

NC 新航道
NEW CHANNEL
英语教育创新者

胡敏 读故事记短语

基础英语短语

LEARNING THROUGH
READING

胡敏 主编

Scott Linder 著

李立新 译



中国广播电视出版社

胡敏

读故事记短语

基础英语短语

LEARNING THROUGH
READING

胡敏 主编

Scott Linder 著

李立新 译

服务 流程		← 刮 开 涂 层
		← 获 取 2 0 位 数 字 序 列 号
		← 上 www.newchannel.org 注册
		← 体 验 新 航 道

中国广播电视出版社

图书在版编目(CIP)数据

胡敏读故事记短语. 基础英语短语/胡敏主编. - 北京:中国广播电视出版社,2005.4

ISBN 7-5043-4564-4

I. 胡... II. 胡... III. 英语-短语-中学-教学参考资料 IV. G634.413

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第027477号

胡敏读故事记短语基础英语短语

主 编	胡 敏
作 者	Scott Linder
翻 译	李立新
特约编辑	周 壮
责任编辑	杨 凡
监 印	赵 宁
监 制	张曲波
插 图	红十月·刘丹
出版发行	中国广播电视出版社
电 话	86093580 86093583
社 址	北京市西城区真武庙二条9号(邮政编码 100045)
经 销	各地新华书店和外文书店
印 刷	北京泰山兴业印务有限责任公司
开 本	880 毫米×1230 毫米 1/32
字 数	111(千)字
印 张	5.75
版 次	2005 年 4 月第 1 版 2005 年 4 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-5043-4564-4/H·212
定 价	12.00 元

(版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换)

新航道图书编委会

主任 胡 敏
副主任 John Gordon (美) 徐卡嘉
委员 (按姓氏笔画为序)
刘洪波 吴中东 张 皓
陈采霞 胡 敏 徐卡嘉
蔡 箐 Colin Brock (英)
John Gordon (美)

前 言

用风趣幽默的小故事把一些看似毫无关系的词汇串联起来,在故事中记词汇,在语境中学用法,这就是“胡敏读故事记单词”系列丛书倡导的词汇学习新理念。读故事让枯燥的单词变得活泼可爱,让沉闷的学习变得生动有趣;让记忆加速,让信心倍增!

“读故事”丛书自出版以来,已经在大中学生当中获得忠实的拥戴。“读故事”家族的成员也在不断增加,包括从初中、高中、大学,到托福、雅思等多种版本,不同年龄段的学生都能从中找到适合自己的“读故事”,都能感受到科学方法带来的惊奇效果。

要真正掌握英语,仅靠记单词是不够的,必须记忆足够的短语,才能组词造句,才能让英语活起来!“读故事记短语”是“读故事记单词”的姊妹篇。其中“基础英语短语”精选中学英语短语、日常英语口语和写作必备短语;“常用英语短语”收入大学英语、雅思、托福短语,以适应英语考试及地道英语表达的需要。

有人说过:If you love him, make him study English, for it's interesting; if you hate him, make him study English, for it's boring. 英语到底是 interesting 还是 boring,这本身是个见仁见智的问题,我们希望读故事记单词这种形式能够帮助你找到学习英语的乐趣、增加征服英语的信心、提高掌握英语的效率。

作 者

2005年4月

目 录

The Old Doll Collection 旧玩具收藏	1
The Vase 花瓶	3
Nervous 紧张	5
Fame 名气	7
The Disrespectful Son 不孝之子	9
The Auction 拍卖会	11
Late 迟到	13
The Accident 意外事故	15
One Last Chance to Say No 最后一次否决机会	17
A Father and His Daughter 父与女	19
Different 与众不同	21
The Prisoner 囚犯	23
Lost 迷路	25
The Will 遗嘱	27
Guns vs. Hands 用枪还是用手	29
In the School Yard 在学校操场上	31
The Birthday Party 生日聚会	33
Waiting 等待	35
Before the Nightcap 幽会前	37
A Home Lost 失家园	39

Getting Rready for the Dance 准备参加舞会	41
Pass It on 传递下去	43
Happy? 你快乐吗?	45
The Woodsman 伐木者	47
Transition 转变	49
The Blind Date* 第一次约会	51
Before the Showdown 摊牌之前	53
As for Tom. . . 关于汤姆.....	55
In the Opposite Spirit 不以牙还牙	57
The Beauty of Creation 造化的美	59
The Curse 祸根	61
How to Deal with In-laws 101 姻亲来往入门篇	63
A Simple Word of Advice 一条小建议	65
In the Hospital Reception Room 在医院候诊室	67
The Proposal 求婚	69
In the Garage 在车库	71
The Climber 登山者	73
The Gift 礼物	75
Two Convicted Criminals 两个囚犯	77
A Broken Heart 破碎的心	80
The Blanket Toss 抛毯子游戏	82
In the Army Hospital 在战地医院	84
After the Toast 祝酒辞之后	86
The Search 寻亲	88
Watching Life Go by 看生命流逝	90

Joining up 参军	92
Tiger on the Loose 老虎跑出来啦	94
On the Log 圆木游戏	96
A Simple Life 简朴的生活	98
Money Changes Everything 金钱改变一切	100
At the Hanging 绞刑场上	102
The Pirates Are Coming! 海盗来啦!	104
First Day of High School 中学第一天	106
Everything Changes 事事有变	108
Friends again 我们还是朋友	110
Helping out 及时帮忙	112
The Basketball Trip 篮球联赛之行	114
Swimming with Seals 与海豹同游	116
Racing for Love 爱的追逐	118
Out of Work, almost out of Money 工作没了,钱也快没了	120
The Surprise 惊喜	122
Time for... 你要干什么?	125
An Easy Escape 轻松逃跑	127
Story Time 讲故事的时候	129
Chaos in the Cabin 木屋里的混乱	132
A Day as a Cowboy 今天我俩当牛仔	135
Discovering Reality 揭开真面目	137
The Death of an Activist 积极分子之死	139
The Tour Guide 导游	141
Standing in Line 排队	144

Working Late 披星戴月	146
The Change 转变	148
In the Test Room 在考场里	150
Africa Weeps 非洲在哭泣	153
To Tell a Lie 撒谎	156
The End of a Friendship 绝交	158
Dancing Their Way to Love 舞到尽头却是爱	161
In a Small Desert Town 在沙漠小镇	163
A Night Alone 只疯狂一夜	166
A Tiger's Escape 老虎逃跑	169
Guys Night out 男人夜话	171
A Letter 一封信	174



The Old Doll Collection

旧玩具收藏

a bit→a large quantity of

读故事

“Wow, Grandma. You sure have collected a **great deal of** junk up here in this attic.” Marcia said as she searched through the boxes and chests in the upper level of her Grandmother’s house that looked **a bit** messy.

“Now, honey. Just remember that I’ve had a **large number of** years to collect all this stuff. And it’s not all worthless. Most of it just needs to be organized and cleaned. And do you see **that collection of** old dolls over there?”

“This one over here?” Marcia asked as she picked up one old doll from a **group of** about thirty. Her Grandmother nodded.

“哇！奶奶，你在顶楼这儿确实收藏了大量的破烂。”玛西娅边说边在奶奶楼上那些盒子、箱子中翻找着。这里看上去有点儿凌乱不堪。

“噢，宝贝儿，别忘了收集所有这些东西我花了好多年哪！这些并不都是没用的破烂，其中大部分只是需要收拾整理、擦刷干净。看到那边那批旧玩具了吗？”

“是这边这个吗？”玛西娅从一堆大约 30 个旧玩具中拿起一个问。奶奶点了点头。

“是的，那正是我特别想

“Yes. That’s what I wanted to show you in particular. An antique collector came by the other day, and he nearly jumped out of his pants he was so excited to see those dolls. He offered me a **large quantity of** cash if I would sell them to him.”

“Cool. They’re beautiful. I wish that I could keep a **couple of** them.” Marcia said.

“Oh you can, honey, you can. Seeing you happy is ten **times as important** to me as knowing that they are valuable to a collector. Just be sure to take the dolls that are in good condition. There are only a **handful of** those. The rest will need some repair.”

Marcia picked out a **few of** the good dolls and then looked up at her grandmother and said. “Thank you Grandma. You’re the best!”

让你看的。那天来了一个古董收藏家,看到这些玩具他兴奋得跳了起来,连裤子都要掉了。如果我愿意把这些玩具卖给他,他会出很多钱的。”

“太棒了!这些玩具真漂亮。但愿我也能收藏几件。”玛西娅说。

“噢,你能,宝贝儿,你肯定能。看到你快快乐乐对我来说很重要,这比知道玩具具有收藏价值要重要九倍。收藏的玩具一定要完好无损。那样的玩具这里只有几件,其他的都需要修修补补。”

玛西娅从好玩具中选了儿几件,然后抬起头看着奶奶说:“谢谢奶奶!你就是最好的!”

记短语

a bit 多少,有点儿,相当

a collection of 一批;大量

a couple of 一双,一对;几个,两三个

a few (of) 一些,几个;少数

a great deal (of) 大量地(的),非常多地(的)

a group of 一组,一群;一批

a handful of 一把,少量

A is... times as... as B A是B的...倍

a (large) number of 许多,若干

a large quantity of 许多,大量



The Vase

花瓶

a little (of) → add (...) to

读故事

“This is **a waste of time!**” Joe said as he looked at the furniture in the back of the store. “There is nothing here that we can afford. It’s just **a lot of** overpriced junk.”

“Joe! Watch what you say. We can always bargain if we find something that we like. But if we want to get a good deal then we have to be **above all** polite. We shouldn’t be rude, gruff and **acting as** a clown.” Sarah said as she picked up a dusty vase. “Oh, look at this piece. It seems to have been dug out of **a place of interest.**”

“Are you kidding? That’s **a piece of** trash that would only **add** more clutter **to** our living

“这是在**浪费时间!**”乔看着商店后部摆放的家具说,“这儿的東西我们都买不起,只不过是**很多**标价过高的破烂货。”

“乔!说话注意点儿。如果发现我们喜欢的,总还是可以讨价还价的。但如果想买得便宜,我们首先必须有礼貌。不能粗鲁、无礼、充当小丑。”萨拉说着拿起一个满是灰尘的花瓶。“哇!看这件,像是从名胜古迹中挖掘出来的。”

“你在开玩笑吧?那是一件垃圾作品,它只能使我

room!”

“Oh Joe! You know that I love having a **variety of** things in our home. It's just the way that I was raised if there's nothing to look at in a room then there is no reason to be in it! Now stop being so impatient and show me a **little understanding**.”

“Okay, okay. Let me take a look at the vase,” Sarah handed Joe the vase and he slowly turned it around to examine it. “Well, it's not that bad. Did you see the text written on the bottom?”

“No. What does it say?”

“Well, **according to** the text this vase was once used in the house of Thomas Jefferson*. He even held it once when he was **acting in** a play.” Joe stopped and looked at it.

“Okay. Let's buy it!”

们的客厅更加凌乱不堪!”

“噢,乔,你知道我喜欢家里摆满各种各样的东西。我从小到大都这样——如果房间里没什么可欣赏的东西,那住在里面该多没意思!你别那么不耐烦了,给点儿理解吧。”

“好吧,好吧。让我看看那个花瓶。”萨拉把花瓶递给乔,乔慢慢转动着、观察着。“嗯,还不那么难看。你看到瓶底下的文字了吗?”

“没有。写着什么?”

“哎呀,根据上面的文字,这是托马斯·杰斐逊家里曾经用过的花瓶。他还曾拿着它在一个剧中出演角色。”乔说着停下来看着花瓶。

“好,我们买下它!”

* 托马斯·杰斐逊:美国第三
届总统(1743—1826)

记短语

a little (of) 一点儿,一些,少许
a lot (of) 很,非常;许多,很多
a piece/etc. of 一片(块,段,断片,部分等)
a place of interest 名胜
a variety of 各种各样的,多种多样的

a waste of 浪费
above all 首先;特别是
according to 按照,根据,视…而定
act as 扮演;充当;起…作用
act in 演出;在…扮演角色
add (...) to 增加,把…加到



Nervous

紧张

address . . . to→(all) kinds/sorts of

读故事

Daniel was sweating.

“I can't do this, mom. How did I ever **agree to** give the graduation speech in front of my whole school?”

“Because you were their best student.” Mom replied. “And they all **admire** you **for** how you overcame the illness you suffered last year.”

“I know. But I was awake **all night long**. And I'm just too nervous. There are **all kinds of** things that can go wrong. I could trip on the steps. I could forget what to say. They could laugh at me.”

“Here, here. Just sit down and have a cup of lemonade. Rest a little bit and **after a while** you will calm down. I **advise** you **to** think about something else. Do you remember

丹尼尔在出汗。

“我不行,妈妈。我当时怎么就**同意**在全校同学面前做毕业演说呢?”

“因为你是他们中最优秀的。”妈妈回答,“而且去年你能战胜病魔,为此他们都很**佩服**你。”

“我知道。但是我昨晚一**整夜**都没睡着,我实在是太紧张了。我想我可能会出**各种各样**的错——可能会在台阶上绊倒,可能忘记该说什么。他们会笑话我的。”

“好了,好了。先坐下喝杯柠檬水吧。休息一下,过**会儿**心情就会平静下来的。我**建议**你想点别的事情。你还记得你的第一次演出吗?当时你也是

the first time you were in a play? You were so nervous then as well. But you did great **after all!** And you were the star of the show.”

“Yeah. And then there was the time that I played with my band in my first talent show. I was so nervous because we were just **ahead of** the best band in town. And we did fine. I guess it does happen **again and again** with me. I do something in public and I freak out beforehand. I just thought that we had **agreed on** never doing something like this again.”

“I never agreed on any such thing. It's just the process you go through, that everyone goes through before they step on to a stage.”

Daniel smiled. He was no longer sweating.

“Okay. Just remember that there's a letter in my desk **addressed to** you about what to do with my things if I drop dead and die from nervousness.”

His mom gasped. Smiled. And then they both laughed.

这么紧张,但你**终究**还是演得很精彩!而且成了那次演出的明星。”

“是的,还有那一次我和我的乐队第一次参加新秀才艺演出。我们恰好排在镇上最优秀的乐队**前面**出场,所以我紧张极了。但是我们的演出很成功。我想这种事情的确一次又一次地发生在我身上。在公众面前表演,事先我总感到极度紧张。我刚刚想起我们曾**一致同意**不再做这样的事了。”

“我从没同意过那样做。这只是你要经历的一个过程,一个人登上舞台前都要经历的过程。”

丹尼尔笑了,他不再出汗了。

“好的,请记住我书桌里有一封**写给你**的信,内容是万一我猝死或者死于紧张,你该如何处理我的遗产。”

丹尼尔的妈妈倒吸了一口凉气,接着笑了,然后母子俩都笑了。

记短语

address... to 把...寄给;向...呈递

admire sb. for sth. 钦佩某人某事

advise sb. to do sth. 劝/建议某人做某事

after a time/while 过了一段时间,过一会儿

after all 毕竟,终究

again and again 再三地,反复地

agree on/upon 在某事上取得一致意见

agree to do sth. 同意/答应做某事

ahead of 在...前面;优于;超过

all day/night long 整天/夜

(all) kinds/sorts of 各种,多种多样



Fame

名气

all of a sudden → an expert on/in/at

读故事

When the public **all of a sudden** decided that Mark Wahl was famous, it was because he had been working at it **all of his life**. What everyone should finally notice was **all the same** to him. He wondered, in fact, what had taken them so long to notice him.

But notice him they did. Soon his mail came in **an average of** 10 large mailbags from **all over** the country every day. His face was on the cover of numerous magazines. His phone wouldn't stop ringing for him to do interviews, sponsor products, or participate in new projects. Before long he couldn't go out in public alone anymore without large crowds gathering. Even his family and good friends began to treat him as if he were someone other

突然之间马克·沃尔被大众公认为名人,这是因为他一生一直在为出名而努力。大家到最后才注意到的东西正是他始终如一做着的。事实上,他不知道为什么过了那么久人们才注意到他。

但是他的确受到了公众的瞩目。很快每天平均有10个大邮包从全国各地纷至沓来。他的面孔出现在很多杂志的封面上。电话响个不停——采访他,请他为产品赞助,或者参与某些新项目。不久,他每次在公共场合单独出现,都会有一大群人聚拢过来。甚至他的家人和朋友也开始把他当外人看,好像他已不再是那个从小

than the person they had known **all the way** from his birth. Mark just hoped that the attention would not go on forever, **all the time**.

But it didn't stop. Instead it continued **all the year round**.

Then one day Mark stayed up **all through** the night thinking about what to do. The next day he called a meeting with the press, his friends, family and everyone who called himself or herself **an expert on** his life.

When Mark began his speech, no one knew what he would say. Then, to all of their surprise, he bid them and the world **all the best**, smiled his patented smile and declared that it was all over he would work no more.

Several weeks later the world shifted it's attention to someone else. Mark just smiled and thought to himself. . .

“Been there, done that!”

到大他们一直都很了解的马克了。马克只希望这种关注不要永远这样没完没了。

但人们对他的关注并没有停止,相反却一年到头持续不断。

后来,有一天马克整夜未眠考虑怎么办。第二天,他召集了一个会议,参加者有新闻界人士、朋友、家人,以及每个自称是他生活方面的专家的人。

马克开始了他的演讲,没人知道他要说什么。后来,令所有人吃惊的是,他祝来宾们一切顺利,祝世界和平安宁,脸上露出他特有的微笑,接着宣布一切都结束了——他不再工作了。

几周过后,大众就把注意力转向他人了。对此马克只是一笑置之,心里想:

“(无名一身轻!)我出过名了,不想再出名了。”

记短语

all of a sudden 突然地;出乎意料地

all one's life/lives 一生,终生

all over 遍及;到处;浑身

all the best 祝一切顺利

all the same 仍旧(照样);尽管如此;
完全一样

all the time 一直;始终;时常地

all the way/the whole way 一路上;
从远道;自始至终

all (the) year round 一年到头;终年

all through 直到;始终;在整个…范围
内

an average of 平均有…

an expert on/in/at …方面的专家